

Prima instanță, judecător

Cojocari Elena

Dosarul nr.1a-806/18
nr. 02-1a-8974-21042018

DECIZIE

09 iulie 2021

mun. Chișinău

Colegiul penal al Curții de Apel Chișinău,
în componența:

Președintele ședinței de judecată, judecător
judecători

Cecan Silvia
Mănăscuță Igor
Spoială Alexandru

cu participarea:
procurorului
avocaților

Devder Djulieta
Nicoară Vasile,
Stratan Corina
Ulianovschi Gheorghe
Lucinschi Chiril

inculpatului

a judecat, în ședință deschisă, apelul procurorului, apelul comun al avocatului Stratan Corina și inculpatului Lucinschi Chiril și apelul comun al avocatului Ulianovschi Gheorghe și inculpatului Lucinschi Chiril, declarate împotriva sentinței Judecătoriei Chișinău (sediul Buiucani) nr.1-1354/2017 din 04 aprilie 2018, în cauza penală privind condamnarea lui

*****, născut la *****, originar și domiciliat în mun.Chișinău,*****, posedă limba de stat, la evidența medicului narcolog și psihiatru nu se află, în prezenta cauză a fost reținut la 25 mai 2017 , s-a aflat în arest la domiciliu pe perioada 27 mai 2017 – 04 aprilie 2018,

în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. art. 42 alin.(2), 243 alin.(3) lit.b), 42 alin.(2), 243 alin.(3) lit.b), art.352¹ alin.(1). art.352¹ alin.(2) Codul penal

Termenul de examinare a cauzei în prima instanță: 01 august 2017 – 04 aprilie 2018, în instanța de apel: 21 aprilie 2018 – 09 iulie 2021.

Procedura de citare legal executată.

Procurorul pledează pentru admiterea apelului și trimiterea cauzei la rejudecare.

Avocații inculpatului și inculpatul solicită admiterea cererilor de apel și trimiterea cauzei la rejudecare.

Asupra apelului, în baza materialelor din dosar și a argumentelor prezentate în ședința de judecată, Colegiul penal –

C O N S T A T Ă :

1. Prin sentința Judecătorei Chișinău (sediul Buiucani) nr.1-1354/2017 din 04 aprilie 2018 a fost hotărât: 1) Se recunoaște vinovat ***** de comiterea infracțiunii prevăzute de art.art. 42 alin.(2), 243 alin.(3) lit.b) Codul penal RM și, în baza acestei Legi, i se aplică o pedeapsă sub formă de închisoare pe un termen de 5 (cinci) ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis; 2) Se recunoaște vinovat ***** de comiterea infracțiunii prevăzute de art.art. 42 alin.(2), 243 alin.(3) lit.b) Codul penal și i se aplică o pedeapsă sub formă de închisoare pe un termen de 5 (cinci) ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis; 3) Se recunoaște vinovat ***** de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 352¹ alin. (2) Codul penal și se aplică o pedeapsă sub formă de amendă în mărime de 550 unități convenționale, ce constituie 27500 (douăzeci și șapte mii cinci sute) lei cu privarea de dreptul de a ocupa funcții publice pe un termen de 4 (patru) ani; 4) În conformitate cu art. art. 84 al. 1) Codul penal, a-i stabili lui ***** prin cumul parțial al pedepselor stabilite, o pedeapsă definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 5 (cinci) ani și 6 (șase) luni, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis cu privarea de dreptul de a ocupa funcții publice pe un termen de 4 (patru) ani; 5) Conform art. 87 alin. (2) Cod penal, pedeapsa sub formă de amendă aplicată lui Lucinschi Chiril pentru comiterea infracțiunii prevăzute de art. 352¹ alin. (2) Cod penal, se va executa de sine stătător; 6) Se încetează procesul penal intentat în privința lui Chiril Lucinschi în baza art. 352¹ alin. (1) Cod penal al R. Moldova, din motivul expirării termenului de prescripție de atragere la răspundere penală; 7) Se înlocuiește măsura preventivă „arestarea la domiciliu” aplicată în privința lui Chiril Lucinschi cu liberarea provizorie sub control judiciar, până la devenirea sentinței definitive, eliberându-l imediat de sub arest la domiciliu din sala de judecată, cu condiția că nu este arestat legal în alte cauze penale; 8) Se supun confiscării speciale din mijloacele financiare și bunurile inculpatului Lucinschi Chiril, contravaloarea obiectul infracțiunii de spălare a banilor în sumă de 440 100 (patru sute patruzeci mii una sută) dolari SUA și 278 242 (două sute șaptezeci și opt mii două sute patruzeci și doi) euro- echivalentul în lei moldovenești potrivit ratelor de schimb valutar stabilite de Banca Națională a Moldovei la data executării sentinței, inclusiv prin trecerea forțată și gratuită, în

proprietatea statului a bunurilor sau contravaloarea acestora din proprietatea inculpatului Lucinschi Chiril; 9) Se mențin sechestrele aplicate asupra mijloacelor bănești și asupra imobilelor menționate mai sus, pînă la executarea definitivă a sentinței; 10) Se păstrează mijloacele materiale de probă, în dosarul penal pe perioada păstrării acestuia.

2. Pentru a pronunța sentința, prima instanță a constatat următoarele circumstanțe de fapt: *****, în perioada de timp 28.11.2012 - 23.10.2014, aflîndu-se în mun. Chișinău, urmărind scopul dobîndirii, deținerii și utilizării banilor dobîndiți fraudulos din sistemul bancar al Republicii Moldova și anume de la instituțiile financiare Banca de Economii SA, BC UNIBANK SA și BC BANCA SOCIALĂ SA, acționînd în participație cu persoane la moment necunoscute, fiind beneficiarul efectiv și gestionar prin persoane interpuse al companiei nerezidente IPA INTERNAȚIONAL PROJECT AGENCY cu sediul în Principatul Liechtenstein, a dobîndit, a deținut și a utilizat în scopuri personale mijloace bănești de proveniență ilicită despre care acesta trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar ilegal în sumă totală de 440 100 dolari SUA, în următoarele circumstanțe. Astfel, la 28.11.2012, compania din grupul ȘOR, TOMTON TRADE CORP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNAȚIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 20 000 dolari USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar ilegal. La 21.12.2012, compania din grupul ȘOR, TOMTON TRADE CORP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 20 000 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar ilegal. La 05.02.2013, compania din grupul ȘOR, TOMTON TRADE CORP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 20 000 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar-bancar ilegal. La 06.03.2013, compania din grupul ȘOR, TOMTON TRADE CORP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 30 000 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar-bancar ilegal. La

12.06.2013, compania din grupul ȘOR, PRIMOTEKS IMPORT LP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 25 000 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar-bancar ilegal. La 25.07.2013, compania din grupul ȘOR, PRIMOTEKS IMPORT LP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 25 000 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar-bancar ilegal. La 18.09.2013, compania din grupul ȘOR, PRIMOTEKS IMPORT LP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 50 000 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar-bancar ilegal. La 26.11.2013, compania din grupul ȘOR, PRIMOTEKS IMPORT LP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 25 000 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar-bancar ilegal. La 24.12.2013, compania din grupul ȘOR, PRIMOTEKS IMPORT LP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 50 000 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar-bancar ilegal. La 04.03.2014, compania din grupul ȘOR, PRIMOTEKS IMPORT LP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 25 100 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar-bancar ilegal. La 27.06.2014, compania din grupul ȘOR, HEZBURG LLP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul

Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 25 000 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar-bancar ilegal. La 23.07.2014, compania din grupul ȘOR, HEZBURG LLP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 25 000 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar-bancar ilegal. La 25.08.2014, compania din grupul ȘOR, HEZBURG LLP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 25 000 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar-bancar ilegal. La 23.10.2014, compania din grupul ȘOR, HEZBURG LLP, avînd la bază contracte fictive de prestare a serviciilor de consultanță a transferat la contul companiei IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY deschis la instituția bancară VERWALTUNGS UND PRIVATBANK AG cu sediul în Principatul Liechtenstein, mijloace bănești în sumă de 75 000 USD, despre care Lucinschi Chiril trebuia să știe că provin dintr-un circuit financiar-bancar ilegal. **Tot el**, Chiril Petru Lucinschi la 27.03.2013, aflîndu-se în mun. Chișinău, fiind beneficiarul efectiv al companiei Toast de Lux SRL pe care o gestiona *de facto* prin intermediul persoanelor interpuse, a beneficiat de un credit bancar în sumă totală de 5 000 000 lei de la BC Unibank SA. Urmare a analizei modului de rambursare a creditului în sumă de 5 000 000 lei obținut de TOAST DE LUX SRL, s-a stabilit că acestea au fost rambursate printr-un alt credit bancar în sumă de 3 886 730 USD, beneficiat de la BC BANCA SOCIALĂ S.A. de către societatea din grupul SHOR - DEMICOR S.R.L., ulterior direcționat către TOAST DE LUX SRL prin intermediul companiilor off-shore din grupul SHOR: TORPROM UNIVERSAL LP, BRANCH MARKETING LTD și MALTBY SOLUTIONS LP, în următoarele circumstanțe: Astfel, la 27.12.2013 BC Banca Socială a acordat un credit companiei Demicor SRL, afiliate grupului SHOR în valoare de 3 886 730 euro. În aceeași zi banii primiți au fost transferați companiei Maltby Solutions LP, care la rîndul ei i-a transferat integral companiei Branch Marketing Limited, care la rîndul său a transferat 807 650 euro companiei Torprom Universal Lp. Ulterior, în temeiul unui contract de cesiune de creanță încheiat tot la 27.12.2013, Torprom Universal LP a transferat companiei Toast de Lux SRL, gestionate de facto de Chiril Lucinschi 278 242 Euro, bani ce constituiau venit ilicit despre care fapt, acesta trebuia să știe. În aceeași zi, Toast de Lux SRL, convertind în lei moldovenești mijloacele bănești în sumă de 278 242 Euro obținute de la Torprom Universal Lp despre care Lucinschi

Chiril trebuia să cunoască că constituie venituri ilicite, a rambursat prin transfer creditul contractat de la BC Unibank SA la 27.03.2013,

3. De asemenea, prima instanță a constatat că *****, deținând funcția de deputat în Parlamentul Republicii Moldova, astfel fiind persoană cu funcție de demnitate publică, a comis infracțiunea de fals în declarații, în următoarele circumstanțe: La 29.03.2013 *****, deținând funcția de deputat în Parlamentul Republicii Moldova, ales/numit prin Hotărârea Curții Constituționale cu privire la validarea mandatelor deputaților aleși în Parlamentul Republicii Moldova de legislatura a XIX-a nr. 31 din 24.12.2010, fiind subiect al declarării veniturilor și proprietății în sensul art.3 alin.(1) lit. a) din Legea nr.1264 din 19.07.2002 privind declararea și controlul veniturilor și al proprietății persoanelor cu funcții de demnitate publică, judecătorilor, procurorilor, funcționarilor publici și a unor persoane cu funcție de conducere, fiind obligat să își declare veniturile și proprietatea conform prevederilor art. 5 al aceluiași act normativ, a încălcat regimul juridic al declarării veniturilor și proprietății, prin neindicarea în declarația cu privire la venituri și proprietate pentru anul 2012 prezentată Comisiei Naționale de Integritate, a venitului în sumă de 40 000 dolari SUA, obținuți la data de 28.11.2012 și 21.12.2012 de la compania nerezidentă IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY cu sediul în Principatul Liechtenstein, a cărui beneficiar final este acesta. Tot el, *****, la 29.12.2014 deținând funcția de deputat în Parlamentul Republicii Moldova, ales/numit prin Hotărârea Curții Constituționale cu privire la validarea mandatelor deputaților aleși în Parlamentul Republicii Moldova nr. 29 din 09.12.2014, fiind subiect al declarării veniturilor și proprietății în sensul art.3 alin.(1) lit. a) din Legea nr.1264 din 19.07.2002 privind declararea și controlul veniturilor și al proprietății persoanelor cu funcții de demnitate publică, judecătorilor, procurorilor, funcționarilor publici și a unor persoane cu funcție de conducere, fiind obligat să își declare veniturile și proprietatea conform prevederilor art. 5 al aceluiași act normativ, a încălcat regimul juridic al declarării veniturilor și proprietății, prin neindicarea în declarația cu privire la venituri și proprietate pentru anul 2013 prezentată Comisiei Naționale de Integritate, a venitului în sumă de 225 000 dolari SUA, obținuți la data de 05.02.2013, 06.03.2013, 12.06.2013, 25.07.2013, 18.09.2013, 26.11.2013 și 24.12.2013, de la compania nerezidentă IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY cu sediul în Principatul Liechtenstein, a cărui beneficiar final este acesta. Tot el, *****, la 20.03.2015 deținând funcția de deputat în Parlamentul Republicii Moldova, ales/numit prin Hotărârea Curții Constituționale cu privire la validarea mandatelor deputaților aleși în Parlamentul Republicii Moldova nr. 29 din 09.12.2014, fiind subiect al declarării veniturilor și proprietății în sensul art.3 alin.(1) lit. a) din Legea nr.1264 din 19.07.2002 privind declararea și controlul veniturilor și al proprietății persoanelor cu funcții de demnitate publică, judecătorilor, procurorilor,

funcționarilor publici și a unor persoane cu funcție de conducere, fiind obligat să își declare veniturile și proprietatea conform prevederilor art. 5 al aceluiași act normativ, a încălcat regimul juridic al declarării veniturilor și proprietății, nu a indicat în declarația cu privire la venituri și proprietate pentru anul 2014 prezentată Comisiei Naționale de Integritate a venitului în sumă de 175100 dolari SUA, obținuți la data de 04.03.2014, 27.06.2014, 23.07.2014, 25.08.2014 și 23.10.2014, de la compania nerezidentă IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY cu sediul în Principatul Liechtenstein, a cărui beneficiar final este acesta. Astfel, *****, conștientizând caracterul prejudiciabil al faptelor sale infracționale, a făcut declarații necorespunzătoare adevărului Comisiei Naționale de Integritate, în vederea eschivării de la producerea consecințelor juridice atât timp cât declarația servește pentru producerea acestor consecințe, care rezultă din prevederile art. 57 lit. j) al Legii nr.158 din 04.07.2008 cu privire la funcția publică și statutul funcționarului public și constituie o obligație a învinutului datorită funcției deținute în sensul art. 24 al aceluiași act normativ. Tot el, *****, la 31.03.2017, fiind subiect al declarării averii și a intereselor personale în sensul art.3 alin.(1) lit. a) din Legea nr.133 din 17.06.2016 privind declararea averii și a intereselor personale, fiind obligat să își declare averea și interesele personale conform prevederilor art. 1 alin. (1) lit. a) și art. 5 alin.(2) al aceluiași act normativ, a încălcat regimul juridic al declarării averii și a intereselor personale, prin neincluderea intenționată în declarația cu privire la avere și interese personale pentru anul 2016 a calității de beneficiar efectiv și membru al organelor de conducere și administrare al societăților comerciale TOAST DE LUX SRL și IPA INTERNATIONAL PROJECT AGENCY.

4. Acțiunile respective au fost calificate de către prima instanță după cum urmează: spălarea banilor, manifestată prin convertirea sau transferul bunurilor de către o persoană care trebuia să știe că acestea constituie venituri ilicite, în scopul de a tăinui sau de a deghiza originea ilicită a bunurilor sau de a ajuta orice persoană, implicată în comiterea infracțiunii principale, de a se sustrage de la consecințele juridice ale acestor acțiuni, săvârșită în proporții deosebit de mari, adică infracțiunea prevăzută de art. 42 alin.(2), 243 alin.(3) lit.b) , 42 alin.(2), 243 alin.(3) lit.b) Codul penal și falsul în declarații, manifestat prin declarația necorespunzătoare adevărului, făcută unui organ competent în vederea producerii unor consecințe juridice, adică infracțiunea prevăzută de art.352¹ alin. (1) Cod penal și falsul în declarații, manifestat prin neincluderea intenționată a unor date în declarația de avere și interese personale, adică infracțiunea prevăzută de art.352¹ alin. (2) Codul penal.

5. Nefiind de-acord cu soluția primei instanțe, partea apărării a depus cereri de apel prin care au solicitat: admiterea cererii de apel, casarea integrală a sentinței Judecătoriei Chișinău (sediul Buiucani) din 04 aprilie 2018, casarea

încheierii de respingere a cererii de încetare a procesului penal din 11.08.2017 casarea încheierii de respingere a sesizării Curții Constituționale din 14 februarie 2018, casarea încheierilor de respingere a cererilor de recuzare a judecătorului și dispunerea rejudecării cauzei.

6. În ședința instanței de apel atât partea apărării (reprezentată de către avocații Nicoară Vasile, Stratan Corina și inculpatul Lucinschi Chiril), cât și partea acuzării (reprezentată de către procurorul Devder Djulieta) au consimțit referitor la trimiterea cauzei la rejudecare din motivele expuse în ședința de judecată.

7. Colegiul penal, audiind participanții prezenți, examinând materialele cauzei penale, consideră cererile de apel ca pasibile de admis, cu casarea sentinței și trimiterea cauzei la rejudecare în aceeași instanță, în alt complet de judecată, din următoarele considerente.

8. Conform art.414 Codul de procedură penală, *instanța de apel, judecând apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărârii atacate în baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din cauza penală, și în baza oricăror probe noi prezentate instanței de apel. Instanța de apel verifică declarațiile și probele materiale examinate de prima instanță prin citirea lor în ședința de judecată, cu consemnarea în procesul-verbal. În cazul în care declarațiile persoanelor care au fost audiate în prima instanță se contestă de către părți, la solicitarea acestora, persoanele care le-au depus pot fi audiate în instanța de apel conform regulilor generale pentru examinarea cauzelor în primă instanță. În vederea soluționării apelului, instanța de apel poate da o nouă apreciere probelor. Instanța de apel se pronunță asupra tuturor motivelor invocate în apel. Instanța de apel nu este în drept să-și întemeieze concluziile pe probele cercetate de prima instanță dacă ele nu au fost verificate în ședința de judecată a instanței de apel și nu au fost consemnate în procesul-verbal. În cazul sesizării de către părți a nerespectării termenului rezonabil de judecare a cauzei de către prima instanță, instanța de apel se expune și asupra nerespectării acestui termen.*

9. Conform art.415 alin.1-2 Codul de procedură penală, *instanța de apel, judecând cauza în ordine de apel, adoptă una din următoarele decizii: 1) respinge apelul, menținând hotărârea atacată, dacă: a) apelul a fost depus peste termen, cu excepția cazurilor prevăzute în art.402; b) apelul este inadmisibil; c) apelul este nefondat; 2) admite apelul, casând sentința parțial sau total, inclusiv din oficiu, în baza art.409 alin.(2), și pronunță o nouă hotărâre, potrivit modului stabilit, pentru prima instanță; 3) admite apelul, casează sentința primei instanțe și dispune rejudecarea de către instanța a cărei hotărâre a fost anulată. Rejudecarea de către instanța a cărei hotărâre a fost anulată se dispune numai atunci când nu a fost citat inculpatul, nu i s-a asigurat dreptul la interpret, nu a fost asistat de un avocat sau au fost încălcate prevederile art.33–35. Sentința poate fi casată numai cu privire*

la unele fapte sau persoane ori numai în ce privește latura penală sau latura civilă, dacă aceasta nu împiedică soluționarea justă a cauzei.

10. Colegiul penal a stabilit următoarele circumstanțe: în rechizitoriul cauzei penale de acuzare a lui Chirii Lucinschi cu nr. 2016978127, este indicat: ”în acest context, la data de 10.11.2014, Banca de Economii S.A. a acordat un credit bancar în sumă 20686500 USD, 375 586 737 DL și 9 189 400 EUR societății PROVOLIROM SRL. Ulterior mijloacele creditare sunt convertite în 29 561 090 EUR și 20 686 500 USD transferate companiei nerezidente NORD LP avînd ca destinație „plata în avans pentru computere” și ”plata în avans pentru îmbrăcăminte”. Această circumstanță a făcut parte din obiectul cercetării judecătorești, în cauza penală de acuzare a lui Platon Veaceslav, acuzat de comiterea infracțiunilor calificate la art. 190 alin. 5) Codul penal și art. 243 alin 3) Cod penal, la care a participat doamna judecător Elena Cojocari, făcând parte din completul de judecată, alături de Vitalie Budeci și Victor Boico. Astfel, la Fila 3. Pct. 1.8 din sentința (cauza Platon V.) din data de 20 aprilie 2017: În data de 10 noiembrie 2014 SA Banca de Economii acordă un credit companiei Provolirrom SRL, în sumă de 375 586 737 MDL, care au fost convertiți și transferați companiei off-shore VEB SOLUTIONS.

11. Potrivit rechizitoriului în cauza penală de acuzare a lui Platon Veaceslav în data de 21 iunie 2015 a fost intentată cauza penală cu nr. 2015970346 privind comiterea infracțiunii calificată la art. 243 alin. 3) lit. b) Codul penal, cauză penală din care au fost anexate la cauza penală de acuzare a lui Chirii Lucinschi copiii ale extraselor din rulajele bancare. La 15 noiembrie 2016 din cauza penală cu nr. 2015970346 a fost disjunsă cauza penală de acuzare a lui Platon Veaceslav, privind comiterea infracțiunii calificată la art. 190 alin. 5) și art. 243 alin. 3) lit. b) Codul penal. Conform rechizitoriului cauzei penale de acuzare a lui Platon Veaceslav, partea acuzării face referire la procesul verbal de audiere Cojuhari Oleg, reprezentantul părții vătămate/civile Banca de Economii din 07.10.2015, același proces verbal de audiere fiind ridicat și anexat la materialele cauzei penale de acuzare a lui Chirii Lucinschi prin procesul verbal de ridicare din 28.06.2017 , prin care din cauza penală cu nr. 2015970346, care se află în executarea procurorului în Procuratura Anticorupție, Adriana Bețișor, inclus în lista probelor cu nr. 7 a fost ridicat procesul verbal al de audiere reprezentantului Cojuhari Oleg din 07.10.2015. (Vol. VIII fil. 34-36), indicat în lista probelor cu nr. 33.

12. Totodată, în cauza penală de acuzare a lui Chirii Lucinschi, (vol.IX, f.d.21-23) partea acuzării a anexat Procesul-verbal de ridicare din 03.07.2017, prin care din cauza penală nr. 2015970346 (din aceeași cauză din care s-a disjunctat cauza lui Platon Veaceslav) și anexare la materialele cauzei penale de acuzare a lui Chiril Lucinschi a extraselor din rulajele bancare a unor companii, indicat în lista probelor sub nr.16, care au fost supuse cercetării judecătorești de către completul

de judecată din care făcea parte și judecătorul Elena Cojocari, în cadrul examinării cauzei penale de acuzare a lui Platon Veaceslav.

13. Aceste extrase fac parte și din lista probelor părții acuzării și anume: extras din rulajul bancar al companiei nerezidente CONVERSUM LOGISTICS LP, cont nr.LV59PRTT0265022019400 în euro și dolari SUA, deschis AS „PrivatBank” din Letonia (Vol.IX f.d.71-73); extras din rulajul bancar al companiei nerezidente GLOBUS CORPORATION LP, cont nr.LV42PRTT0265022019900 în euro și dolari SUA, deschis la AS „PrivatBank” din Letonia (Vol. IX, f.d.74-77); extras din rulajul bancar companiei nerezidente SPECTRA VENTURES LLP, cont nr. LV43PRTT0265022087200 în euro și dolari SUA, deschis AS „PrivatBank” din Letonia (Vol. IX, f.d.109-117); extras din rulajul bancar companiei nerezidente GENYRAL TRADE LP, cont nr.LV55PRTT0265021585300 euro dolari SUA, deschis AS „PrivatBank” din Letonia (Vol. IX, f.d.144-157).

14. În sentința adoptată în privința lui Platon Veaceslav (fila 47), prima instanță la capitolul analiza probelor și calificarea juridică indică că au fost supuse cercetării judecătorești: extras din rulajul bancar al companiei nerezidente CONVERSUM LOGISTICS LP, cont nr.LV59PRTT0265022019400 în euro și dolari SUA, deschis la AS „PrivatBank” din Letonia rulajul bancar al companiei SPECTRA VENTURES LLP, deschis în contul din AS „PrivatBank” din Letonia (vezi fila 48), extras din rulajul bancar al companiei GENYRAL TRADE LP, Cont nr. LV5 5PRTT0265021585300 în euro și dolari SUA. deschis AS „PrivatBank” din Letonia (14file); ridicate de la Serviciul Prevenire și Combatere a Spălării Banilor al CNA prin procesul verbal din 04.07.2016, copii ale rulajelor bancare ridicate și prin procesul verbal de ridicare din 03.07.2017, prin care din cauza penală nr. 2015970346, au fost ridicate și anexate la materialele cauzei penale de acuzare a lui Chirii Lucinschi.

15. La caz, urmează a fi reținută și practica existentă, conform căreia: judecătorul care a examinat unele probe într-o cauză penală nu poate participa la examinarea unei alte cauze penale unde este necesar a cerceta aceleași probe sau parțial aceleași probe. Astfel, din motivul că judecătorul care a participat la examinarea cauzei penale de acuzare a lui Platon Veaceslav și a efectuat cercetarea probelor sus-menționate, se află în incompatibilitate de a judeca cauza penală dată. În cadrul examinării unei cauze penale se cercetează probe în baza cărora instanța stabilește anumite circumstanțe de fapt. Astfel, la examinarea aceluiași probe vor fi stabilite aceleași circumstanțe de fapt. Colegiul penal consideră aceste circumstanțe de natură a afecta examinarea imparțială a cauzei date or, potrivit pct.6) alin.(2) art.33 Codul de procedură penală, *judecătorul nu poate participa la judecarea cauzei și urmează a fi recuzat dacă există alte circumstanțe care pun la îndoială rezonabilă imparțialitatea judecătorului.*

16. Mai mult, conform art.4 din Codul de etică al Judecătorului aprobat prin hotărârea CSM nr.366/15 din 29.11.2007, *judecătorul este obligat să se abțină de la oricare proces în care imparțialitatea sa ar putea fii pusă la îndoială și, se va autorecuza într-un proces în care aceasta este cerută de lege. În același sens, în Principiile de la Bangalore cu privire la conduita judiciară din 2002, la pct.2.5 este stabilit că, judecătorul se va abține să soluționeze orice dosar pe care constată că nu îl va putea judeca într-o manieră imparțială sau în care i-ar putea părea unui observator rezonabil că, judecătorul nu este capabil să judece imparțial. Între astfel de cazuri, fără însă ca înșiruirea să fie, completă, se numără cazul în care judecătorul este subiectiv sau are o prejudecată reală cu privire la una din părți sau în care judecătorul cunoaște personal fapte relevante pentru proces.*

17. Colegiul penal consideră că motivele invocate referitor la traducerea sau lipsa traducerii unor probe urmează a fi examinată de către prima instanță sub aspectul legalității și/sau admisibilității acestora.

18. În conformitate cu art.448 Codul procedură penală, Colegiul penal –

DECIDE:

Se admite apelul procurorului, apelul comun al avocatului Stratan Corina și inculpatului Lucinschi Chiril și apelul comun al avocatului Ulianoschi Gheorghe și inculpatului Lucinschi Chiril declarate împotriva sentinței Judecătoriei Chișinău (sediul Buiucani) din 04 aprilie 2018, casează integral această sentință, și trimite cauza la rejudecare în aceeași instanță în alt complet de judecată.

Decizia este definitivă, însă cu drept de atac în ordine de recurs la Curtea Supremă de Justiție în termen de 30 zile din momentul pronunțării deciziei motivate.

Decizia motivată pronunțată public la 10 septembrie 2021, ora 14.00.

Președintele ședinței,
judecător

Cecan Silvia

judecător

Mănăscurtă Igor

judecător

Spoială Alexandru